

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

- Приобретенный Вами прибор предназначен для использования исключительно в бытовых целях.

Для получения оптимальных результатов в ходе эксплуатации прибора рекомендуем Вам внимательно прочитать Руководство по эксплуатации, в котором Вы найдете его описание и полезные советы по хранению продуктов.

Сохраните данное руководство для получения нужных рекомендаций в будущем.

1. Распаковав прибор, убедитесь, что он не поврежден и что его дверца плотно закрывается. О любом повреждении следует сообщить в магазин, где Вы приобрели прибор в течение 24 часов после его поставки.
2. Подождите не менее 2 часов перед тем, как включать прибор; это необходимо для того, чтобы восстановилась эффективность работы охлаждающего контура.
3. Установка и электрическое подключение прибора должны были выполнены квалифицированным техническим специалистом в соответствии с инструкциями производителя и действующими местными нормами безопасности.
4. Перед использованием вымойте прибор изнутри.


СОВЕТЫ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

1. Упаковка

Для упаковки прибора используется материал, допускающий 100%-ную вторичную переработку, о чем свидетельствует нанесенный на нее соответствующий символ. Утилизация упаковки должна осуществляться в соответствии с действующими местными нормами. Упаковочный материал (целлофановые пакеты, элементы из полистирола и т.п.) является потенциальным источником опасности для детей и должен храниться в недоступном для них месте.

2. Сдача на слом/Утилизация

Данное изделие изготовлено из материалов, допускающих вторичную переработку. Данное изделие промаркировано в соответствии с Европейской директивой 2002/96/CE по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечивая надлежащую утилизацию изделия, потребитель способствует предотвращению возможного негативного воздействия на окружающую среду и здоровье людей.

Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого его следует сдавать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации.

При сдаче прибора на слом приведите его в нерабочее состояние, срезав электрический кабель питания и сняв дверцы и полки так, чтобы дети не могли попасть внутрь прибора. При сдаче прибора на слом придерживайтесь соответствующих местных правил и сдавайте его в специальные центры по переработке отходов; его не следует оставлять без присмотра даже на несколько дней, т.к. он является потенциальным источником опасности для детей. Более подробную информацию о том, как следует обращаться с прибором, а также о его сдаче и переработке можно получить в соответствующем местном учреждении, службе сбора бытового мусора или в магазине, в котором было приобретено это изделие

Для справки:

Данный прибор не заполнен CFC (система охлаждения содержит R134a) или HCFC (система охлаждения содержит R600a - изобутан (см. расположенную внутри него табличку технических данных)).

Для приборов с изобутаном (R600a): изобутан - это природный газ, не оказывающий воздействия на окружающую среду, но являющийся горючим. В связи с этим необходимо проверять трубопроводы системы охлаждения на наличие повреждений.

Заявление о соответствии

- Данный прибор предназначен для хранения продуктов питания и изготовлен в соответствии с Европейской директивой (CE) № 1935/2004. 
- Данное изделие разработано, изготовлено и реализовано в соответствии с:
 - нормами безопасности Директивы по низковольтным устройствам 73/23/CEE;
 - правилами защиты, предусмотренными Директивой "EMC" 89/336/CEE с изменениями, внесенными Директивой 93/68/CEE.
- Электрическая защита прибора гарантирована только в том случае, если он подключен к эффективному контуру заземления в соответствии с законодательными нормами.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ



- В процессе установки следите за тем, чтобы не повредить холодильником кабель питания.
- Убедитесь, что прибор не находится вблизи источника тепла.
- Для обеспечения свободной вентиляции оставляйте свободное пространство над прибором и по его обеим сторонам; а также следуйте указаниям по установке.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия прибора оставались свободными.
- Изменения в конструкции сетевого шнура или его замена могут выполняться только квалифицированным персоналом.

- Отключение прибора от электрической сети должно осуществляться выниманием вилки сетевого шнура из розетки или при помощи двухполюсного размыкателя, устанавливаемого в электрической цепи перед розеткой.
- Удостоверьтесь, что величина напряжения, указанная на табличке технических данных, соответствует напряжению сети в Вашей квартире.
- Для подключения к сети водоснабжения следует использовать трубу, поставляемую в комплекте с новым изделием; нельзя использовать трубу прибора, которым вы пользовались до этого.
- Установите, выровняв по горизонтали, прибор на пол, способный выдерживать его вес; выбранное для установки помещение должно соответствовать размерам прибора и его назначению.
- Перемещение и установка прибора должны выполняться не менее чем двумя лицами.
- Будьте внимательны при перемещении прибора, чтобы не повредить полы (например, паркет).
- Не пользуйтесь переходниками на одно или несколько гнезд или удлинителями.

Устанавливайте прибор в сухом и хорошо вентилируемом помещении. Прибор предназначен для работы в помещении с температурой, лежащей в следующих интервалах в зависимости от климатического класса, указанного на табличке технических данных. Прибор может работать ненадлежащим образом в случае, если он длительное время находился при температуре, выходящей за пределы установленных интервалов.

Климатический класс	Т. окр. ср. (°C)	Т. окр. ср. (°F)
SN	от 10 до 32	от 50 до 90
N	от 16 до 32	от 61 до 90
ST	от 16 до 38	от 61 до 100
T	от 16 до 43	от 61 до 110

- Не храните и не используйте бензин, или другие огнеопасные жидкости и газы вблизи данного прибора или других электробытовых приборов. Выделяемые ими пары могут стать причиной пожара или взрыва.
- Нельзя пользоваться никакими механическими, электрическими или химическими приспособлениями для ускорения процесса оттаивания кроме тех, которые рекомендованы производителем прибора.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить трубопроводы холодильного контура прибора.
- Нельзя пользоваться или помещать электроприборы внутри отделений, если они отличаются от тех, которые рекомендованы производителем.
- Нельзя допускать пользование холодильником без присмотра маленькими детьми и больными.
- Во избежание опасности удушья и застревания внутри прибора не позволяйте детям играть или прятаться в нем.

- Не допускайте попадания в желудок жидкого содержимого (нетоксичного) аккумуляторов холода, если таковые имеются.
- Используйте холодильную камеру только для хранения свежих продуктов, а морозильную камеру только для хранения замороженных и замораживания свежих продуктов, а также для получения кубиков льда.
- Не ставьте в морозильную камеру стеклянные емкости с жидкостью, так как они могут лопнуть.
- Не ешьте кубики льда морозильника, или мороженое типа эскимо сразу после того, как они вынуты из морозильной камеры, так как они могут вызвать ожоги от холода.
- Перед выполнением каких-либо операций по обслуживанию или уборке выньте вилку сетевого шнура из розетки или выключите электрическое питание.
- Все приборы, в которых предусмотрены льдогенераторы и дозаторы воды, должны быть подсоединены к системе водоснабжения, в которой подается только питьевая вода (при давлении в сети водоснабжения 1,7 - 8,1 бар (0,17 - 0,81 МПа)). В льдогенераторы и/или дозаторы воды, не соединенные напрямую с сетью водоснабжения, следует наливать только питьевую воду.
- Производитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных мер предосторожности.**

РЕКОМЕНДАЦИИ НА СЛУЧАИ ПЕРЕРЫВА В ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРИБОРА

В случае кратковременного отсутствия

Если Ваше отсутствие не превысит трех недель, нет необходимости отключать прибор от электросети. Используйте скоропортящиеся продукты и заморозьте остальные. Если в Вашем холодильнике имеется автоматический льдогенератор:

1. выключите его.
2. Закройте кран подачи воды на автоматический льдогенератор.
3. Опорожните емкость для льда.

В случае продолжительного отсутствия

Если Вы будете отсутствовать более трех недель, выньте продукты из всех отделений прибора. Если в Вашем холодильнике имеется автоматический льдогенератор:

1. выключите его.
2. Закройте кран подачи воды на автоматический льдогенератор по крайней мере за день до вашего отъезда.
3. Опорожните емкость для льда. Вставьте, пользуясь клейкой лентой, деревянные или пластиковые клинья в верхней части обеих дверок и оставьте двери открытыми, чтобы воздух мог свободно циркулировать внутри обоих отделений. Таким образом Вы предотвратите появление плесени и неприятных запахов.

Переезд

1. Выньте все внутренние элементы прибора.
2. Тщательно упакуйте их и скрепите вместе клейкой лентой с тем, чтобы они не потерялись и не бились друг о друга.
3. Вкрутите внутрь регулируемые ножки так, чтобы они не касались опорной поверхности.

4. Закройте и зафиксируйте скотчем обе дверцы; закрепите скотчем сетевой шнур прибора.

Сбой в подаче электропитания

В случае отключения электроэнергии обратитесь в местную службу электроснабжения и выясните, как долго оно будет продолжаться. Внимание: Помните, что полностью загруженный продуктами прибор сохранит холод дольше, чем частично заполненный.

Если на продуктах еще видны кристаллы льда, их можно подвергнуть повторной заморозке, хотя их вкус и запах могут оказаться при этом нарушенными.

Если продукты находятся в плохом состоянии, их лучше выбросить.

В случае сбоя подачи электроэнергии, не превышающего 24 часов.

1. Держите закрытыми обе дверцы прибора.

Это позволит продуктам оставаться как можно дольше в холодном состоянии.

В случае сбоя подачи электроэнергии, превышающего 24 часа.

1. Выньте продукты из морозильной камеры и положите их в портативную морозильную камеру. Если же такая морозильная камера отсутствует, равно как и упаковки с искусственным льдом, постарайтесь использовать в пищу наиболее скоропортящиеся продукты.

2. Опорожните емкость для льда.

ЧИСТКА И УХОД

Перед выполнением каких-либо операций по чистке и уходу выньте вилку сетевого шнура из розетки или выключите электрическое питание.

Периодически протирайте прибор тряпкой, смоченной разведенным в теплой воде нейтральным моющим средством, предназначенным для чистки холодильников изнутри.

Никогда не используйте абразивные либо моющие средства. Нельзя использовать для чистки деталей холодильника горючие жидкости. Выделяемые ими пары могут стать причиной пожара или взрыва.

Протирайте прибор снаружи и прокладку дверок влажной тряпкой и вытирайте насухо мягкой тряпкой.

Не пользуйтесь пароструйными чистящими приспособлениями.

Прочищайте конденсатор пылесосом, действуя следующим образом: снимите передний цоколь (см. Руководство по установке) и выполните чистку конденсатора

Внимание:

- нельзя использовать для чистки кнопок и панели управления спиртовые растворы или их производные; для этой цели следует пользоваться сухой тканью.
- Трубопроводы холодильного контура находятся рядом с поддоном для талой воды; они могут очень сильно нагреваться. Периодически чистите их с помощью пылесоса.

ЗАМЕНА ЛАМПОЧКИ

Перед заменой лампочки всегда отключайте прибор от сети электропитания.

Замена лампочки морозильной камеры.

1. В некоторых моделях используется специальная лампочка.
2. Мощность лампочки не должна превышать 15 Вт
3. Указания по замене лампочки приведены в таблице (ЛИСТОК ТЕХНИЧЕСКОГО ОПИСАНИЯ ИЗДЕЛИЯ)

РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться в сервисный центр...

Часто пользователь сам может легко установить причину неисправности и устранить ее, не прибегая к каким-либо инструментам.

Шум, создаваемый холодильником, является нормальным явлением, т.к. он оснащен вентиляторами и моторами, которые включаются и выключаются для выполнения тех или иных функций.

Некоторые из шумов, создаваемых холодильником, можно уменьшить:

- С помощью выравнивания прибора и установки его на ровной поверхности.
- С помощью такой установки прибора, чтобы он не касался прилегающей мебели.
- Проверив правильность установки внутренних элементов прибора.
- Устранив касание между бутылками или другими емкостями.

При работе холодильника могут быть слышны следующие шумы: шипение при первом включении прибора или при его включении после долгого перерыва.

Бульканье при проходе хладагента по трубам.

Гудение при включении клапана линии подачи воды или вентилятора.

Потрескивание при пуске компрессора или падении готовых кубиков льда в поддон. Внезапное потрескивание при включении и выключении компрессора.

Шум, создаваемый автоматическим льдогенератором (установленным на некоторых моделях):

- если холодильник оборудован автоматическим льдогенератором, могут быть слышны гудение (создаваемое клапаном линии подачи воды), капанье воды и сухой звук кубиков льда, падающих в поддон.

Если холодильник не работает, проверьте:

- Вставлена ли вилка сетевого шнура в розетку, на которую подается нужное напряжение?
- Правильно ли работают предохранительные устройства системы электроснабжения у Вас дома?

Если не работает автоматический льдогенератор (установленный на некоторых моделях), проверьте:

- Успела ли морозильная камера набрать необходимую низкую температуру? Если речь идет о новом приборе, ему может потребоваться для этого ночь.

- Находится ли кнопка ON/OFF (Вкл/Выкл) льдогенератора в положении ON (Вкл)?
- Убедитесь, что ручка автоматического льдогенератора, находящаяся внутри морозильной камеры, не установлена в положение OFF (Выкл), т.е. в горизонтальном положении (на некоторых моделях).
- Открыт ли кран подачи воды? Поступает ли вода в льдогенератор?
- Установлен ли в холодильнике фильтр для воды (на некоторых моделях)? Возможно, фильтр засорен или установлен неправильно. Вначале проверьте по инструкциям по установке фильтра правильно ли установлен и не засорен ли фильтр. Если возникшая неисправность не связана ни с установкой, ни с засором, обратитесь к квалифицированному технику.

Наличие воды в поддоне для талой воды:

- Это нормальное явление в жарком и влажном климате. Поддон может быть заполнен даже наполовину. Убедитесь в том, что холодильник выставлен ровно во избежание переливания воды из поддона

Если края шкафа холодильника, прилегающие к прокладке дверцы, нагреваются:

- Это нормальное явление для жаркого климата и при работающем компрессоре.

Если не работает внутреннее освещение, проверьте:

- Правильно ли работают предохранительные устройства системы электроснабжения у Вас дома?
- Вставлена ли вилка сетевого шнура в розетку, на которую подается нужное напряжение?
- Перегорела лампочка?

Если лампочка перегорела:

1. всегда отключайте прибор от сети электропитания.
2. См. раздел "Чистка и уход".

Если создается впечатление, что мотор-компрессор работает, не останавливаясь, слишком долгое время, проверьте:

- Не забит ли конденсатор пылью и пухом?
- Герметично ли закрыты дверцы?
- Герметично ли установлены уплотнительные прокладки?
- В жаркие дни или во влажном помещении мотор-компрессор, естественно, работает дольше.
- Если дверь была долго открыта или же в холодильник было загружено большое количество продуктов, то мотор-компрессор работает более длительный период, чтобы обеспечить нужное охлаждение прибора.
- Время работы компрессора зависит от нескольких факторов: частоты открывания дверей, количества помещенных продуктов, температуры в помещении, настройки термостатов.

Если температура внутри холодильника слишком высокая, проверьте:

- Правильно ли настроены регуляторы холодильника?
- Не было ли недавно помещено в холодильник большое количество продуктов?

- Не слишком ли часто открываются дверцы?
- Хорошо ли закрываются дверцы?
- Не засорились ли каналы подачи воздуха внутри прибора, препятствуя циркуляции холодного воздуха.

Если скапливается избыточная влага, проверьте:

- Не засорились ли каналы подачи воздуха внутри прибора, препятствуя циркуляции воздуха?
- Правильно ли упакованы продукты? Влажные емкости следует протереть перед тем, как помещать их в холодильник.
- Не слишком ли часто открываются дверцы? При открывании двери влага, содержащаяся в окружающем воздухе, попадает внутрь холодильника. Чем чаще открывается дверь, тем быстрее будет происходить конденсация влаги, особенно, если само помещение является очень влажным.
- Если в помещении высокая влажность, скапливание влаги в холодильнике является нормальным явлением.

Если дверцы не открываются или не закрываются должным образом, проверьте:

- Не мешают ли закрытию двери упаковки с продуктами?
- Правильно ли установлены внутренние элементы холодильника и льдогенератор?
- Не являются ли прокладки грязными или липкими?
- Выровнен ли холодильник по горизонтали?

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Прежде чем обращаться в сервисный центр:

вновь включите прибор, чтобы проверить, устранена ли неполадка. В противном случае снова отключите прибор от сети электропитания и подождите час прежде, чем снова включать его.

Если после выполнения описанных выше проверок при новом включении неисправность в приборе сохраняется, обратитесь в сервисный центр.

При этом, пожалуйста, укажите:

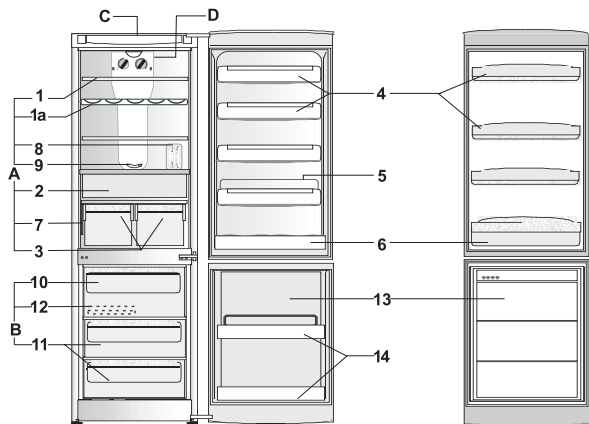
- модель и серийный номер прибора (указанный на табличке технических данных).
- характер неисправности,
- сервисный номер (номер, следующий после слова SERVICE на табличке технических данных, находящейся внутри прибора),
- Ваш полный адрес,
- Ваш номер телефона и код города.

SERVICE 0000 000 00000



Примечание:
можно изменить сторону открытия дверцы, перевесив ее на другую сторону.
Изменение стороны навески двери прибора, если оно выполняется мастерской сервисного обслуживания, не считается формой гарантийного обслуживания.

Приобретенное Вами изделие объединяет в себе холодильник и морозильную камеру с системой вентиляционного охлаждения **No frost**. Это устройство предназначено только для использования в быту. В комбинированных приборах холодильник-морозильная камера Whirlpool Total-no-frost происходит циркуляция воздуха в зонах хранения продуктов, что снижает влажность и предотвращает, таким образом, образование льда. Тем самым полностью устраняется необходимость размораживать прибор. Мороженные продукты не прилипают к стенкам, этикетки остаются разборчивыми, и место хранения остается чистым и аккуратным. Контроль температуры в приборах No-Frost позволяет сохранять свежесть продуктов более длительное время.



A. Холодильная камера

1. Полки / место для полок
- 1a. Двойная полка из пластика "Dual" (в зависимости от модели)
2. Отделения охлаждения (в зависимости от модели)
3. Ящики для фруктов и овощей
4. Дверные полочки
5. Съёмный держатель бутылок
6. Полка для бутылок
7. Паспортная табличка
8. Антибактериальный фильтр (в зависимости от модели)
9. Контроль воздуха (в зависимости от модели)

B. Морозильная камера

10. Верхняя корзина (зона замораживания)
11. Корзина для хранения замороженных продуктов
12. Ванночка для льда
13. Дверца морозильной камеры
14. Полочки в дверце морозильной камеры для пиццы и других замороженных продуктов с малым сроком хранения (в некоторых моделях)

C. Кнопка выключения освещения

D) Внутренняя панель управления

Внимание:

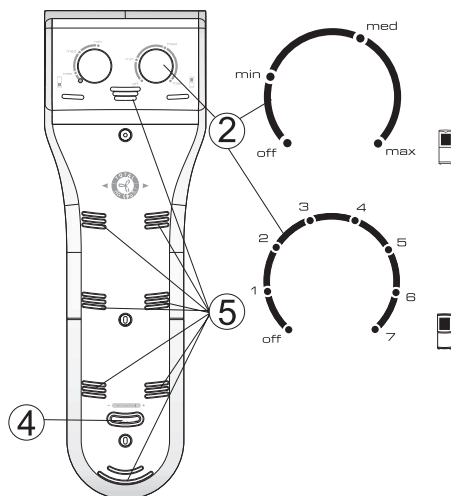
- Количество полок и дизайн принадлежностей могут меняться в зависимости от модели. Все полки в дверцах холодильника являются съёмными.
- Принадлежности прибора не разрешается мыть в посудомоечной машине.
- Температура внутри прибора зависит от температуры окружающей среды, частоты открывания дверей, а также от расположения прибора. Положение ручки термостата следует подбирать с учетом вышеуказанных факторов.

Антибактериальный фильтр обеспечивает высокую степень гигиены внутри холодильника за счет непрерывной очистки циркулирующего воздуха от бактерий. Выньте его из коробки (в ящике для фруктов и овощей, поз. 3) и вставьте в сетку (поз. 8). Выполняйте замену фильтра каждые 6 месяцев.

1. Выньте фильтр вместе с сеткой и удалите всё вместе в отходы.
2. Замените фильтр и сетку на новые фильтры и сетки.
3. Описание процедуры замены прилагается в комплекте с фильтром.

Фильтр такого типа можно приобрести в наших сервисных центрах.

РАБОТА ХОЛОДИЛЬНИКА



Включение прибора

- Вставьте вилку в розетку.
- Прибор включается автоматически, если ручка (2) не находится в положении **OFF**.
- При раскрывании обеих дверей загорается внутреннее освещение

Чтобы отключить холодильную камеру, поверните ручку (2) в положение OFF.

Примечания:

- Нет необходимости регулировать температуру с помощью ручки термостата, поскольку она установлена заранее на заводе с целью обеспечения надлежащей температуры хранения свежих продуктов при температуре окружающей среды от +20°C до +25°C.
- После включения холодильника необходимо подождать примерно 2 часа для того, чтобы была достигнута нужная температура хранения, соответствующая обычному объему загрузки холодильной камеры.

Для регулирования температуры (если нужно):

- Поверните регулятор термостата (2):
- к положению **MIN/1**, если температура внутри отделения слишком низкая
 - к положению **MAX/7** для достижения более низких температур
 - в положение **OFF**, чтобы отключить прибор.

Рекомендуется установить ручку термостата в положении MED/3-4.

Примечания:

В моделях, где предусмотрено отделение с пониженной температурой, с помощью регулятора (4) возможно управление распределением воздуха в нижней части холодильника.

РАБОТА ОТДЕЛЕНИЯ С Пониженной температурой

(в зависимости от модели)

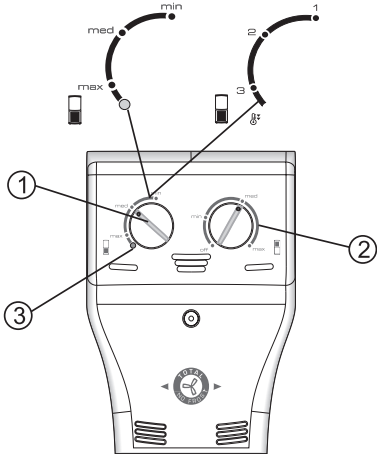
В холодильнике предусмотрено отделение с пониженной температурой.

Для регулировки температуры поверните регулятор воздуха (4):

- в сторону отметки (+) для достижения более низкой температуры
- в сторону отметки (-) для достижения более высокой температуры.

Ящик отделения пониженной температуры можно вынуть.

РАБОТА МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ




- Когда вы вставляете вилку в розетку, морозильная камера включается автоматически.

Примечания:

- Нет необходимости регулировать температуру с помощью ручки термостата, поскольку эта регулировка уже выполнена на заводе таким образом, чтобы обеспечить надлежащую температуру хранения мороженных продуктов в морозильной камере при температуре окружающей среды от +20°C до +25°C.
- После включения морозильной камеры должно пройти примерно 3 часа для того, чтобы была достигнута нужная температура хранения замороженных продуктов




Регулировка температуры внутри прибора (если необходимо):

Поверните регулятор температуры (1):

- в положение **Min/1** для достижения более высокой температуры внутри прибора.
- к положению **Max/3** для достижения более низких температур.
- в положение  для включения режима быстрого замораживания.

Рекомендуется установить ручку термостата в положении: **MED/2**.

Замораживание свежих продуктов

1. За 24 часа до замораживания свежих продуктов поверните ручку (1) в положение ; при переходе из положения **Max/3** в положение  ручка слегка притормаживает, и одновременно загорается желтая лампочка (3) около символа .

2. Разместите продукты в отделении, как это показано на рисунке, оставив при этом достаточно пространства для свободной циркуляции воздуха вокруг упаковок.
3. Для более эффективного замораживания установите ручку (2) в положение **Max/3** и используйте режим быстрого замораживания в течение последующих 24 часов
4. По завершении замораживания установите ручку (1) в положение, имевшее место ранее

ЗАМЕНА ЛАМПОЧКИ

Перед заменой лампочек всегда отключайте холодильник от сети, вынув вилку из розетки.

Действуйте следующим образом:

- Снимите крышку или держатель.
- Выньте перегоревшую лампочку из патрона не поворачивая.
- Проверьте лампочку и замените ее, если нужно, на новую; для этого вставьте выводы в электрический соединитель, чтобы был слышен щелчок.
- Поставьте на место плафон или держатель лампочки.

Прибор оборудован специальной лампочкой, которая вставляется простым нажатием. Лампочку можно приобрести в центре послереализационного обслуживания. Мощность лампочки не должна превышать **15 Вт**.

Не оставляйте лампочку без плафона.

Уборка и обслуживание

Во время уборки холодильника обращайтесь особое внимание на то, чтобы не коснуться лампочек, особенно, если они ничем не закрыты.